

POTENTIAL QUESTIONS – FEBRUARY 14

s.39

I. ECONOMIC & FISCAL POLICY

PRE-BUDGET CONSULTATIONS.....	4
ECONOMIC AND FISCAL UPDATE – HIGH LEVEL	5
INFLATION AND AFFORDABILITY	5
CANADA AND GLOBAL INFLATION.....	6
FISCAL PRUDENCE – CREDIT RATINGS	7
BANK OF CANADA – INTEREST RATE	7
DIGITAL CURRENCY.....	8
BANK OF CANADA – MANDATE RENEWAL	8
BANK OF CANADA - WHY NO DUAL MANDATE?	9

II. COVID MEASURES

EFU – OMICRON MEASURES.....	10
TEMPORARY SUPPORT EXPANSION.....	12
SUPPORT FOR CANADA’S HEALTH CARE SYSTEM.....	13
VACCINES.....	13
COSTING: TEMPORARY MEASURES TO MID-MARCH	14
COSTING: C-2	14
WAGE SUBSIDY – MISUSE OF FUNDS?	15
SUPPORT FOR ARTS AND CULTURAL WORKERS	16
GIS RECIPIENTS AFFECTED BY CERB.....	17

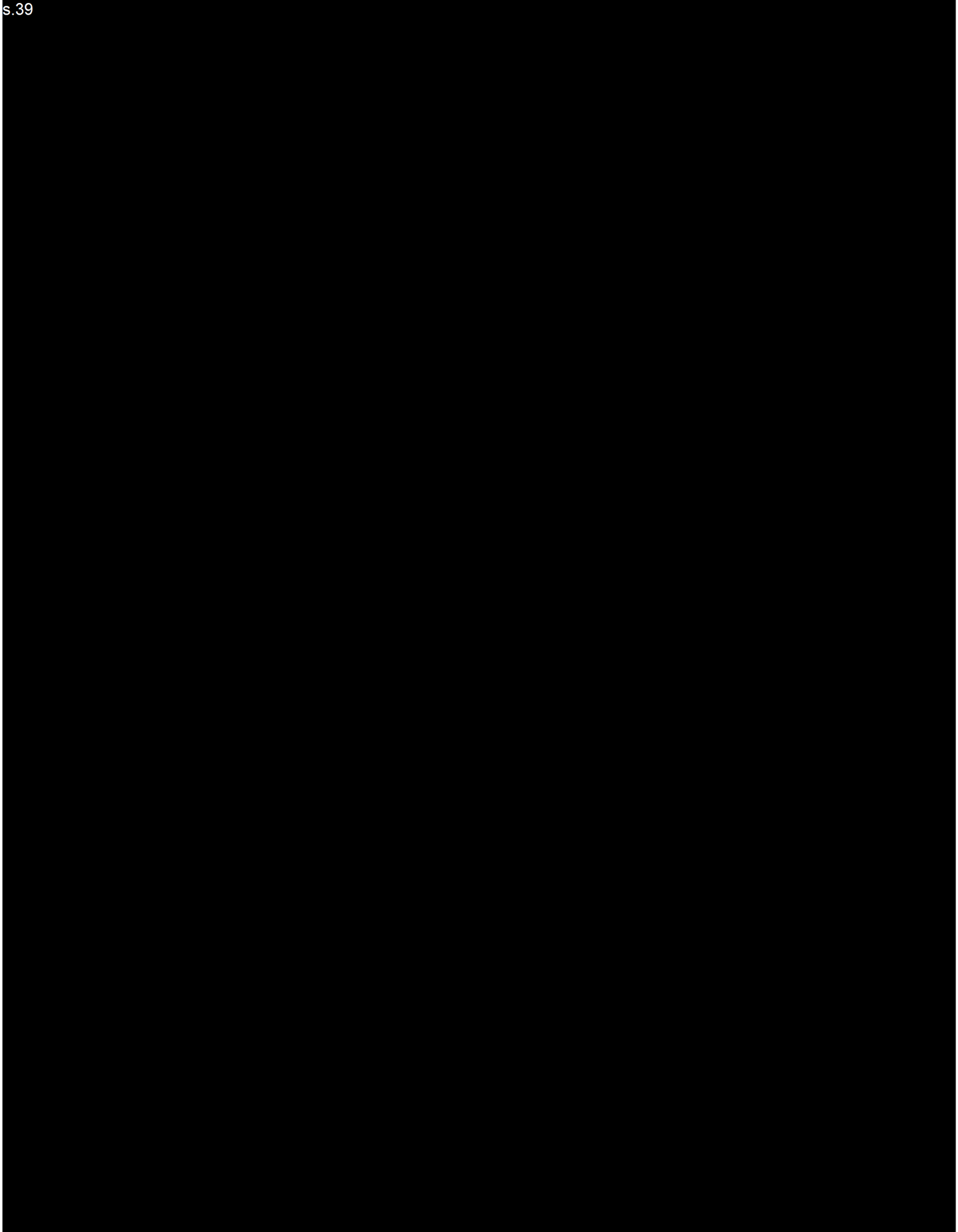
III. INTERNATIONAL RELATIONS

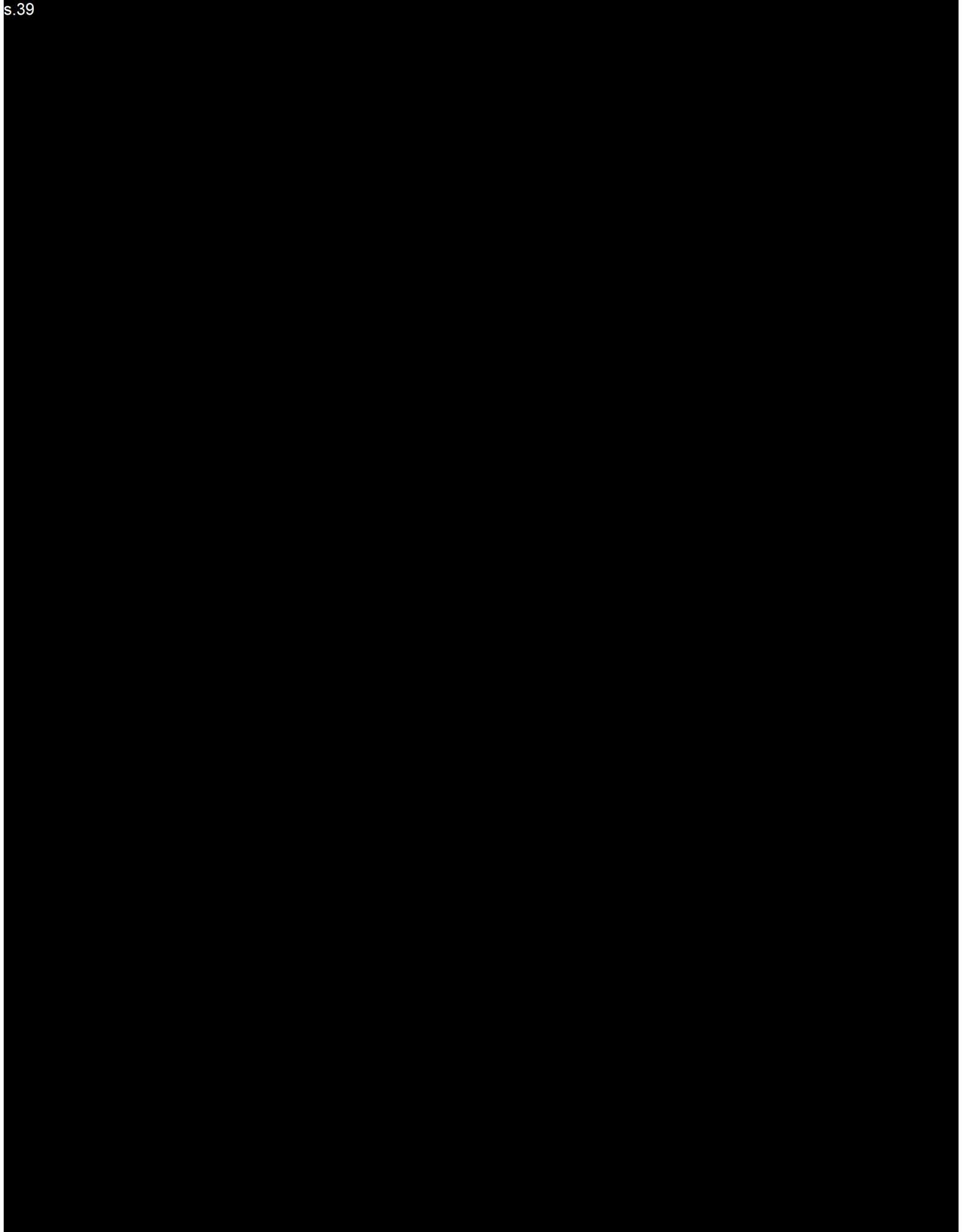
UKRAINE-RUSSIA CONFLICT	17
REQUEST FOR WEAPONS.....	19
SANCTIONS AGAINST RUSSIA	19

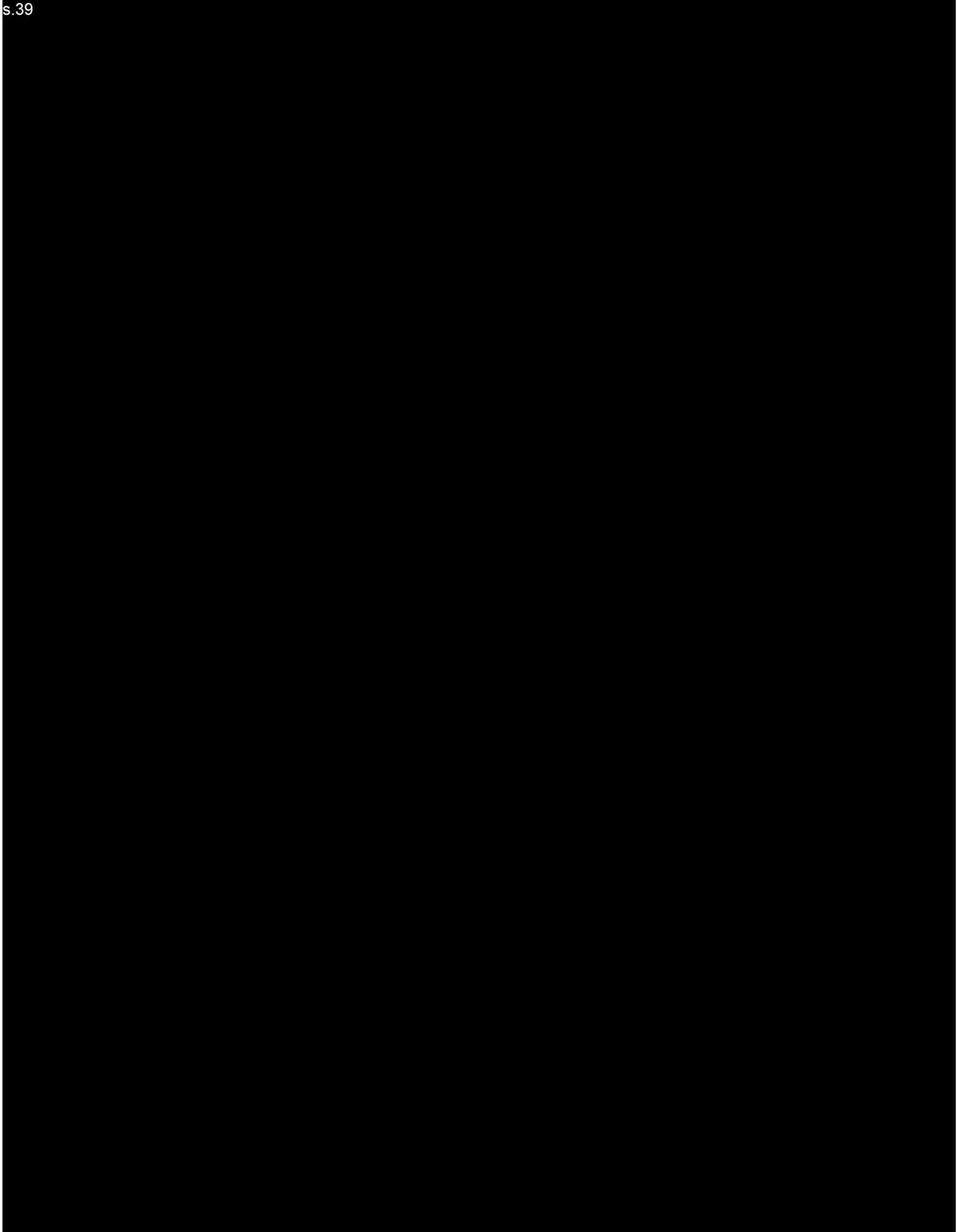
[APG]

EUROPEAN ENERGY SECURITY.....	20
RUSSIAN EFFORTS TO INSTALL PRO-RUSSIAN LEADERSHIP IN UKRAINE.....	21
PLANS TO EVACUATE EMBASSY PERSONNEL	21
CONSULAR INFORMATION	22
IMMIGRATION & FAMILY REUNIFICATION	22
U.S. BUILD BACK BETTER ACT - EV SUBSIDIES.....	23
U.S. SOFTWOOD LUMBER TARIFFS.....	24
CHINA	25
IV. PLATFORM COMMITMENTS	
BANK TAX.....	25
EARLY LEARNING AND CHILD CARE	26
CHILD CARE NEGOTIATIONS WITH ONTARIO	27
HOUSING	27
V. ACROSS GOVERNMENT	
CHRT COMPENSATION AMOUNT	29
QUEBEC - BILL 21 (SECULARISM)	30
CAF SEXUAL MISCONDUCT	31

[APG]







I. ECONOMIC & FISCAL POLICY

PRE-BUDGET CONSULTATIONS

- We encourage all Canadians to take the time to share their priorities with us by visiting LetsTalkBudget2022.ca before February 25, 2022.
- Our plan is working and the Canadian economy has seen the benefits of prioritizing our health.
- As of January, we have recovered 101 per cent of the jobs lost at the peak of the pandemic, significantly outpacing the U.S. where just 87 per cent of lost jobs have been recovered so far.
- Bankruptcies are lower and about 2,000 more businesses exist in Canada today than before the pandemic.
- Canada's GDP has already surpassed pre-pandemic levels. According to Statistics Canada (February 1, 2022), our GDP grew 4.9 per cent in 2021.
- In fact, the IMF projected in its January World Economic Outlook Update, that Canada to have the second highest growth rate in the G7 this year, and the highest growth rate in the G7 next year.
- As we emerge from the pandemic, our national focus must be jobs and growth – these priorities will form the foundation of the upcoming budget.
- Nous encourageons tous les Canadiens à prendre le temps de nous faire part de leurs priorités en visitant Parlons Budget vingt vingt-deux point C-A (ParlonsBudget2022.ca) avant le vingt-cinq (25) février 2022.
- Notre plan fonctionne et l'économie canadienne a constaté les avantages de la priorité accordée à notre santé.
- En date de janvier, nous avons récupéré cent-un (101) pour cent des emplois perdus au plus fort de la pandémie, ce qui est nettement supérieur aux États-Unis, où seulement quatre-vingt-sept (87) pour cent des emplois perdus ont été récupérés jusqu'à présent.
- Les faillites sont moins nombreuses et il y a près de deux mille (2 000) plus d'entreprises au Canada aujourd'hui qu'avant la pandémie.

[APG]

- Le PIB du Canada a déjà dépassé les niveaux pré-pandémiques. Selon Statistique Canada (1 février 2022), notre PIB a augmenté de quatre virgule neuf (4,9) pour cent en 2021.
- En fait, dans sa mise à jour de janvier sur les perspectives de l'économie mondiale, le FMI prévoit que le Canada aura le deuxième taux de croissance le plus élevé du G7 cette année, et le taux de croissance le plus élevé du G7 l'année prochaine.
- Au sortir de la pandémie, notre priorité nationale doit être l'emploi et la croissance - ces priorités constitueront le fondement du prochain budget.

ECONOMIC AND FISCAL UPDATE – HIGH LEVEL

- Tabled on December 14, Economic and Fiscal Update provides Canadians with a transparent look at our nation's finances and our plan to finish the fight against COVID-19, make life more affordable for Canadians, and ensure our economic recovery leaves no one behind.
- Our plan is working. We have now surpassed our target of creating a million jobs. In fact, as of January, we have recovered 101 per cent of the jobs lost at the peak of the pandemic, significantly outpacing the US where just 87 percent of lost jobs have been recovered so far.
- By delivering significant fiscal policy support to the economy and avoiding the harmful Conservative austerity policies that followed 2008, our Liberal government has supported a rapid and resilient recovery.
- La Mise à jour économique et budgétaire du 14 décembre dernier donne aux Canadiens un aperçu transparent des finances de notre pays et de notre plan pour terminer la lutte contre le COVID-19, rendre la vie plus abordable pour les Canadiens et faire en sorte que notre reprise économique ne laisse personne de côté.
- Notre plan fonctionne. Nous avons maintenant dépassé notre objectif de créer un million d'emplois. En fait, nous avons récupéré cent-un (101) pour cent des emplois perdus au plus fort de la pandémie, ce qui est nettement supérieur aux États-Unis où seulement quatre-vingt-sept (87) pour cent des emplois perdus ont été récupérés jusqu'à présent.
- En apportant un soutien financier important à l'économie et en évitant les politiques d'austérité néfastes des conservateurs qui ont suivi 2008, notre gouvernement libéral a soutenu une reprise rapide et résiliente.

INFLATION AND AFFORDABILITY

- As Finance Minister, I remain very focused on affordability and the cost of living.
- Canadians understand that we, like the rest of the world, are facing supply chain bottlenecks, high global energy prices, and the logistical challenge of turning the world economy back on after lockdowns.
- Our government knows all of this is hitting Canadians in their pocketbooks and we are committed to helping.

[APG]

- Our Canada-wide early learning and child care plan is a strong policy which will dramatically reduce costs for families with young children and we are also committed to addressing housing affordability another major cost for Canadian families.
- Our government was there for Canadians when the pandemic hit and we will be there for Canadians as we tackle the economic recovery together.
- Comme ministre des Finances, je suis toujours très déterminée à rendre le coût de la vie plus abordable.
- Les Canadiens comprennent que, comme le reste du monde, nous sommes confrontés à des goulots d'étranglement dans les chaînes d'approvisionnement, à des prix de l'énergie élevés à l'échelle mondiale et au défi logistique que représente la relance de l'économie mondiale après un confinement.
- Notre gouvernement sait que tout cela affecte les Canadiens dans leur portefeuille et nous sommes déterminés à les aider.
- Notre plan pancanadien d'apprentissage et de garde des jeunes enfants est une politique solide qui réduira considérablement les coûts pour les familles ayant de jeunes enfants et nous sommes également déterminés à nous attaquer à l'accessibilité au logement, un autre coût important pour les familles canadiennes.
- Notre gouvernement était là pour les Canadiens lorsque la pandémie a frappé et nous serons là pour les Canadiens alors que nous nous attaquons ensemble à la reprise économique.

NB. Canadian inflation in 2021 was at its highest since 1991. Energy CPI inflation is the highest since 2002. USD WTI oil price is growing at its fastest pace (on average over the past few months) since 2000.

CANADA AND GLOBAL INFLATION

- I know that Canadians understand that inflation is a global phenomenon.
- The latest inflation number in Canada was 4.8%.
- Let's look at the data from our peer countries, according to OECD January 2022 data:
 - In the United States, it was 7%;
 - In Germany, it was 5.3%;
 - In the UK it is 5.4%;
 - The OECD average is 5.7%.
- Our inflation is lower than both the G7 average, which is 5.3%, the G20 average at 5.8%, and the OECD average of 5.8%.
- Here's why: after shutting down our economy to save the lives of Canadians, Canada, and the world, began the difficult process of reopening. Supply chain disruptions and the unprecedented demand for services to demand for durable goods are global problems that are making life less affordable for Canadian families. [These are factors Statistics Canada pointed out in its release last week].
- Our government understands the importance of this issue, and we will tackle it just as we have tackled the COVID recession.

[APG]

- Je sais que les Canadiens comprennent que l'inflation est un phénomène global.
- Le dernier chiffre de l'inflation au Canada était de quatre virgule huit (4,8) pour cent.
- Regardons les données de nos pays pairs, selon les données de l'OCDE de janvier 2022 :
 - Aux États-Unis, l'inflation était de sept (7) pour cent;
 - En Allemagne, l'inflation était de cinq virgule trois (5,3) pour cent;
 - Au Royaume-Uni, il est de cinq virgule quatre (5,4) pour cent;
 - La moyenne de l'OCDE est de cinq virgule sept (5,7) pour cent.
- Notre inflation est inférieure à la fois à la moyenne du G7, qui est de 5,3 pour cent, à celle du G20, qui est de 5,8 pour cent, et à celle de l'OCDE, qui est de 5,8 pour cent.
- Voici pourquoi : après avoir mis en arrêt notre économie pour sauver des vies des Canadiens, le Canada, et le monde, ont entamé le difficile processus de réouverture.
- Notre gouvernement comprend l'importance de cet enjeu, et nous nous y attaquerons tout comme nous nous sommes attaqués à la récession du COVID.

FISCAL PRUDENCE – CREDIT RATINGS

- As of January 2022 data, our GDP has returned to pre-pandemic levels.
- And last fall, Moody's and S&P reaffirmed Canada's triple-A credit rating.
- The Economic and Fiscal Update shows the size of the Canadian economy in 2021 will be \$2.48 trillion, almost exactly what we predicted it would be in the 2018 budget when we had no idea we would soon be grappling with a global pandemic.
- We came into this crisis with the lowest net debt-to-GDP ratio in the G7 and, in fact, we have increased our relative advantage throughout the pandemic.
- Selon les données de janvier 2022, notre PIB a retrouvé son niveau d'avant la pandémie.
- Et l'automne dernier, Moody's et S&P ont réaffirmé la cote de crédit triple A du Canada.
- La Mise à jour économique et budgétaire montre que la taille de l'économie canadienne en 2021 sera de 2,48 billions de dollars, presque exactement ce que nous avons prédit dans le budget de 2018, alors que nous n'avions aucune idée que nous serions bientôt aux prises avec une pandémie mondiale.
- Nous sommes entrés dans cette crise avec le ratio dette nette/PIB le plus faible du G7 et, en fait, nous avons augmenté notre avantage relatif tout au long de la pandémie.

BANK OF CANADA – INTEREST RATE

- Last month (January 26), the Bank of Canada held the interest rate at 0.25%, and removed its exceptional forward guidance on its policy interest rate.
- It would be inappropriate for me as Finance Minister to comment on this specific rate decision as that is within the purview of the Bank of Canada.
- La mois dernière (26 janvier), la Banque du Canada a maintenu le taux de zéro virgule vingt-cinq (0,25) pour cent et a supprimé son orientation prospective exceptionnelle concernant son taux d'intérêt directeur.

[APG]

- Il serait inapproprié pour moi, en tant que ministre des Finances, de faire des commentaires sur cette décision précise sur le taux d'intérêt, parce que cela est la compétence de la Banque du Canada.

If pressed on BoC independence:

- As an arms-length Crown corporation, the Bank made this interest rate decision independently.
- En tant que société d'État indépendante, la Banque a pris cette décision concernant son taux de façon indépendante.

Benchmark rates from the Bank of International Settlements, February 14, 2022:

Country	2019 Rate	2020 Rate	Current Rate	Change
Canada	1.75%	0.25%	0.25%	-
United States	1.625%	0.125%	0.125%	-
United Kingdom	0.75%	0.10%	0.50% (Feb 2022)	+0.40 p.p.
Euro area	0.0%	0.0%	0.0%	-
Japan	-0.10%	-0.10%	-0.10%	-
Australia	0.75%	0.10%	0.10%	-
New Zealand	1.0%	0.25%	0.75% (Nov 2021)	+0.50 p.p.

DIGITAL CURRENCY

- The safety and security of Canadian's financial activities and assets are always of central concern.
- Our government continues to engage with international institutions and partners about the potential impact(s) of digital currencies on the global financial system.
- This is because of the highly integrated nature of financial markets and the trans-border design of digital currency technology. In January 2018, the Financial Consumer Agency of Canada (FCAC) released guidance for Canadians who use digital currency. La sûreté et la sécurité des activités et les actifs financiers des Canadiens sont toujours au cœur des préoccupations.
- Notre gouvernement continue de collaborer avec les institutions et les partenaires internationaux au sujet des répercussions possibles des monnaies numériques sur le système financier mondial.
- Cela s'explique par la nature hautement intégrée des marchés financiers et la conception transfrontalière de la technologie des monnaies numériques. En janvier 2018, l'Agence de la consommation en matière financière du Canada (ACFC) a publié des conseils à l'intention des Canadiens qui utilisent des monnaies numériques.

BANK OF CANADA – MANDATE RENEWAL

[APG]

- On December 13, after extensive, careful considerations, the Governor of the Bank of Canada, Tiff Macklem, and I announced the renewal of Bank of Canada's monetary policy framework.
 - This mandate renewal reflects our government's ongoing commitment to combat inflation, take action against climate change, and maintain the stability of the Canadian economy and financial system.
 - The Bank's inflation target mandate is renewed on the following basis:
 - The target will continue to be defined in terms of the 12-month rate of change in the total Consumer Price Index (CPI);
 - The inflation target will continue to be the 2 per cent mid-point of the 1 to 3 per cent inflation-control range; and
 - The agreement will run for another five-year period, ending December 31, 2026.
 - Additionally, while monetary policy cannot directly tackle the threats posed by climate change, the Bank will develop the modelling tools needed to take into account the important implications of climate change on the Canadian economy and financial system.
 - Finally, recognizing the limits of monetary policy, our government and the Bank also acknowledge our joint responsibility for achieving the inflation target and promoting maximum sustainable employment.
-
- Le 13 décembre dernier, après un examen approfondi et rigoureux, le gouverneur de la Banque du Canada, Tiff Macklem, et moi a annoncé le renouvellement du cadre de politique monétaire de la Banque du Canada.
 - Notre annonce reflète l'engagement continu de notre gouvernement à combattre l'inflation, à prendre des mesures contre les changements climatiques et à maintenir la stabilité de l'économie et du système financier canadiens.
 - Le mandat de la Banque en matière de cible d'inflation est renouvelé selon les modalités suivantes :
 - La cible continuera d'être définie en fonction du taux de variation sur douze mois de l'indice des prix à la consommation (IPC) global;
 - La cible d'inflation continuera d'être le point médian de 2 pour cent de la fourchette de maîtrise de l'inflation de 1 à 3 pour cent, et
 - L'entente sera en vigueur pour une autre période de cinq ans, soit jusqu'au trente-et-un (31) décembre vingt-vingt-six (2026).
 - De plus, bien que la politique monétaire ne puisse pas s'attaquer directement aux menaces posées par les changements climatiques, la Banque mettra au point les outils de modélisation nécessaires pour tenir compte des importantes répercussions des changements climatiques sur l'économie et le système financier du Canada.
 - Enfin, conscients des limites de la politique monétaire, notre gouvernement et la Banque reconnaissent également leur responsabilité conjointe dans l'atteinte de la cible d'inflation et la promotion d'un niveau d'emploi maximal durable.

BANK OF CANADA - WHY NO DUAL MANDATE?

[APG]

- Our government and the Bank of Canada agree that the best contribution of monetary policy to the well-being of Canadians is to continue to focus on price stability.
 - We also agree that monetary policy should support maximum sustainable employment, which is already a factor in the Bank's analytical process.
 - With COVID-19 having a significant impact on the global economy and financial system – and the Bank playing a key role in preventing a worsening crisis – continuing with the Bank's core mandate, which has served Canadians well for decades, is the best course of action to ensure pricing stability and continue creating jobs and growth.
-
- Notre gouvernement et la Banque du Canada conviennent que la meilleure contribution de la politique monétaire au bien-être des Canadiens est de continuer à mettre l'accent sur la stabilité des prix.
 - Nous convenons également que la politique monétaire doit favoriser un niveau maximal d'emploi durable, ce qui, constitue déjà un facteur dans le processus d'analyse de la Banque.
 - Puisque la crise COVID-19 a un impact important sur l'économie et le système financier mondiaux – et que la Banque joue un rôle clé dans la prévention d'une aggravation de la crise, la poursuite du mandat principal de la Banque, qui a bien servi les Canadiens depuis des décennies, est le meilleur plan d'action pour assurer la stabilité des prix et continuer à créer des emplois et de la croissance.

II. COVID MEASURES

EFU – OMICRON MEASURES

- Today, we are facing Omicron, an even more transmissible variant of this virus.
- In October, we outlined new, targeted support programs that were an insurance policy. And that foresight meant we had support measures available for Canadians when Omicron spread rapidly in Canada in late December.
- And in the Economic and Fiscal Update includes targeted investments that will ensure we have the weapons we need to finish the fight against COVID-19, including Omicron:
 - Protecting children with pediatric vaccines, now available for free for all children 5 and over, and booster shots for free to all Canadians, too, just as first and second doses have been. Over 79 million doses have been administered and over 83% of Canadians 5 years and older are fully vaccinated.
 - Provide up to \$2 billion over two years for new anti-viral drugs for COVID-19 patients that prevent hospitalizations and can save lives.
 - Delivering rapid tests, of which our government has delivered over 229 million to provinces, territories and Indigenous communities, free of charge, with tens of millions more over the coming weeks.
 - The fiscal update sets aside a further \$1.7 billion, enough to procure more than 180 million additional rapid tests.
 - Local lockdown support for workers and businesses, as an insurance policy for our country, and to help local public health officials make the right decisions in the coming months, knowing their communities will have the support they need.

[APG]

- And, we are moving forward on ten days of paid sick leave for workers in federally-regulated businesses.
- In the Economic and Fiscal Update we provisioned an additional \$4.5 billion to pay for possible further costs of fighting Omicron and other COVID-19 surges, including spending on border measures and income and business supports.
- Omicron makes boosters more urgently important than ever: please go and get yours as soon as you are eligible. We have enough for everyone. Boosters are an essential defence against the mounting threat of Omicron.
- Aujourd'hui, nous sommes confrontés à Omicron, une variante encore plus transmissible de ce virus.
- En octobre, nous avons présenté de nouveaux programmes de soutien ciblés qui constituaient une politique d'assurance. Grâce à cette prévoyance, nous avons des mesures de soutien pour les Canadiens lorsque Omicron s'est propagé rapidement au Canada à la fin décembre.
- Et dans La Mise à jour économique et budgétaire inclut des investissements ciblés qui nous permettront de disposer des armes nécessaires pour terminer la lutte contre le COVID-19, y compris Omicron :
 - Protéger les enfants avec des vaccins pédiatriques, désormais disponibles gratuitement pour tous les enfants de 5 ans et plus, et des rappels gratuits pour tous les Canadiens également, tout comme l'ont été la première et la deuxième dose. Plus de soixante-dix-neuf (79) millions de doses ont été administrées et plus de quatre-vingt-trois (83) pour cent des Canadiens de cinq ans et plus sont entièrement vaccinés.
 - Fournir jusqu'à deux (2) milliards de dollars sur deux ans pour de nouveaux médicaments antiviraux destinés aux patients atteints du COVID-19, qui permettent d'éviter les hospitalisations et peuvent sauver des vies.
 - Fournir des tests rapides. Notre gouvernement a fourni gratuitement plus de deux-cent vingt-neuf (229) millions de tests rapides aux provinces, aux territoires et aux communautés autochtones, et des dizaines de millions d'autres tests seront fournis dans les semaines à venir
 - La mise à jour économique et budgétaire prévoit un montant supplémentaire d'un virgule sept (1,7) milliard de dollars, pour d'acheter de tests rapides supplémentaires.
 - Soutien aux mesures locales de confinement pour les travailleurs et les entreprises, en tant que police d'assurance pour notre pays, et pour aider les responsables locaux de la santé publique à prendre les bonnes décisions dans les mois à venir, en sachant que leurs communautés auront le soutien dont elles ont besoin.
 - Enfin, nous allons de l'avant en ce qui concerne les dix jours de congé de maladie payés pour les travailleurs des entreprises sous réglementation fédérale.
- Dans la mise à jour économique et budgétaire, nous avons provisionné quatre virgule cinq (4,5) milliards de dollars supplémentaires pour faire face à d'éventuels coûts

[APG]

supplémentaires liés à la lutte contre Omicron et d'autres vagues de COVID-19, y compris les dépenses liées aux mesures frontalières et aux aides aux revenus et aux entreprises.

- Omicron rend les vaccins de rappel plus importants que jamais : allez-y et obtenez les vôtres dès que vous y avez droit. Nous en avons assez pour tout le monde. Les rappels sont une défense essentielle contre la menace croissante d'Omicron.

TEMPORARY SUPPORT EXPANSION

- Last week (February 9), we extended the temporary expansion of support that we announced in December, by one additional month to match provincial and territorial restrictions, until March 12, 2022.
- In October, we outlined new, targeted support programs that were an insurance policy. And that foresight meant we had support measures available for Canadians when Omicron spread rapidly in Canada in late December.
- On December 22, our government announced temporary, expanded eligibility for key support programs to continue protecting Canadians and supporting workers and businesses in the face of the Omicron variant.
- These updated regulations apply from December 19, 2021, to March 12, 2022.
- Our government will continue to help Canadians through the pandemic and ensure Canada's economic recovery leaves no one behind.
- La semaine dernière (9 février), nous avons prolongé d'un mois l'élargissement temporaire du soutien que nous avons annoncé en décembre, pour tenir compte des restrictions provinciales et territoriales, jusqu'au 12 mars 2022.
- En octobre, nous avons présenté de nouveaux programmes de soutien ciblés qui constituaient une politique d'assurance. Grâce à cette prévoyance, nous avions des mesures de soutien pour les Canadiens lorsque Omicron s'est propagé rapidement au Canada à la fin décembre.
- Le 22 décembre, notre gouvernement a élargi temporairement l'admissibilité aux programmes d'aide afin d'assurer la sécurité des Canadiens et à soutenir les travailleurs et les entreprises face à la variante Omicron.
- Ces règlements mis à jour s'appliqueront du 19 décembre 2021 au 12 mars 2022.
- Notre gouvernement continuera à aider les Canadiens à traverser la pandémie et à veiller à ce que la reprise économique du Canada ne laisse personne de côté.

NB. As of February 14, the designated lockdown regions are: British Columbia, Alberta, Manitoba, Ontario, Quebec, New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island, Newfoundland and Labrador, Nunavut, Yukon, and Northwest Territories. (All except Saskatchewan.)

If pressed on support after March 12:

- As our government has done since the beginning of this pandemic, we will review our support for businesses and people based on the public health situation at that time.

[APG]

- Comme notre gouvernement a fait depuis le début de la pandémie, nous allons revoir notre soutien aux entreprises et aux Canadiennes en accord avec la situation de la santé publique à ce moment-là.

SUPPORT FOR CANADA'S HEALTH CARE SYSTEM

- Our government has, and continues to, provide support to provinces and territories to expand their health care systems throughout the pandemic.
- To date, investments by the federal government represent \$8 out of every \$10 provided in Canada to fight COVID-19 and support Canadians.
- Since the beginning of the pandemic, our government has invested over \$66.2 billion to protect the health and safety of Canadians, beyond baseline funding provided through the Canada Health Transfer. This includes:
 - \$19.9 billion for the Safe Restart Agreement;
 - \$14.34 billion for vaccines and therapeutics;
 - \$2 billion for the Safe Return to Class fund; and, more.
- As a reminder: in last year's budget bill, we provided a \$4 billion top-up – an increase of nearly 10% – to the Canada Health Transfer in recognition of increased health system pressures – the Conservatives voted against this.
- Notre gouvernement a fourni, et continue de fournir, du soutien aux provinces et aux territoires afin de renforcer leurs systèmes de soins de santé tout au long de la pandémie.
- À ce jour, huit (8) dollars sur dix (10) dépensés au Canada pour lutter contre la COVID-19 et aider les Canadiens proviennent des investissements du gouvernement fédéral.
- Depuis le début de la pandémie, notre gouvernement a investi plus de soixante-six virgule deux (66,2) milliards de dollars pour protéger la santé et la sécurité des Canadiens, en plus des financements de base fournis par le biais du Transfert canadien en matière de santé. Cela comprend
 - Dix-neuf virgule neuf (19,9) milliards de dollars pour l'Accord sur la relance sécuritaire;
 - Quatorze virgule trente-quatre (14,34) milliards de dollars pour les vaccins et les produits thérapeutiques;
 - Deux (2) milliards de dollars pour le Fonds pour un retour en classe sécuritaire; et plus encore.
- Rappelons que dans le projet de loi budgétaire de l'an dernier, nous avons prévu un supplément de quatre (4) milliards de dollars – une augmentation de près de dix (10) pour cent – au Transfert canadien en matière de santé en raison des pressions accrues sur le système de santé - les conservateurs ont voté contre.

NB. Figures sourced from EFU Annex 1, Table 1.13.

VACCINES

[APG]

- Let's be clear that January 2022 is not March 2020. Last year, we rolled out the largest vaccination program in our country's history – almost 80% of Canadians were fully vaccinated in 2021.
 - Booster shots are rolling out across the country, with more than 10 million boosters administered to date – book your booster, I've already received mine!
 - And, our children are being vaccinated. Over 53% of kids age 5 to 11 have already received one dose of vaccine.
 - Due to the collective efforts of Canadians to get vaccinated at high rates, and our vaccine supply to support continued vaccination efforts, we will weather the Omicron variant in a much stronger position.
-
- Soyons clairs : janvier 2022 n'est pas mars 2020. L'année dernière, nous avons mis en œuvre le plus grand programme de vaccination de l'histoire de notre pays - près de quatre-vingt (80) pour cent des Canadiens ont été entièrement vaccinés en 2021.
 - Les rappels sont en cours dans tout le pays, avec plus de dix (10) millions de rappels administrés à ce jour - réserve votre rappel, je l'ai déjà reçu!
 - Et nos enfants se font vacciner. Près de cinquante-trois (53) pour cent des enfants âgés de cinq à onze ans ont déjà reçu une dose de vaccin.
 - Grâce aux efforts collectifs des Canadiens pour se faire vacciner à des taux élevés, et à notre approvisionnement en vaccins pour soutenir les efforts de vaccination continus, nous traverserons la variante Omicron dans une position beaucoup plus forte.

COSTING: TEMPORARY MEASURES TO MID-MARCH

- The incremental costs associated with the proposed modifications will be approximately \$4.0 billion until mid-March.
 - With lower than anticipated accessing of the enhanced COVID worker benefits announced on December 22, 2021, last week's extension is expected to be fully covered by the \$4.5 billion Omicron provision announced in the recent Economic and Fiscal Update.
-
- Les coûts supplémentaires associés aux modifications proposées seront d'environ à quatre (4,0) milliards de dollars jusqu'à la mi-mars.
 - En raison de la demande moins importante que prévu pour les prestations bonifiées liées à la COVID-19 à l'intention des travailleurs qui ont été annoncées le 22 décembre 2021, la prolongation annoncée la semaine dernière devrait être entièrement couverte par la provision de 4,5 milliards de dollars liée au variant Omicron annoncée dans la récente Mise à jour économique et budgétaire.

COSTING: C-2

Program	Estimate
Tourism and Hospitality Recovery Program <i>Programme de relance pour le tourisme et l'accueil</i>	\$1.1 billion

[APG]

Hardest-Hit Business Recovery Program <i>Programme de relance pour les entreprises les plus durement touchées</i>	\$2.0 billion
Canada Recovery Hiring Program <i>Programme d'embauche pour la relance économique du Canada</i>	\$2.2 billion
Canada Recovery Sickness Benefit/Canada Recovery Caregiver Benefit <i>Prestation canadienne de relance économique pour les proches aidants</i> <i>Prestation canadienne de maladie pour la relance économique</i>	\$2.1 billion
Total (October 24, 2021)	\$7.4 billion <i>/milliards</i>
Omicron Contingency Costing (EFU)	\$4.5 billion
Total with Omicron Contingency	\$11.9 billion

If pressed on increased costing:

- With the arrival of Omicron, we were prudent in the Economic and Fiscal Update in setting aside additional financial reserves to continue to protect Canadians and Canadian businesses.
- Costs might include, for example, higher than foreseen use of emergency programs and enhanced border testing.
- The pandemic is an evolving crisis and fighting to its end remains the best economic policy to a strong and stable recovery.
- Avec l'arrivée d'Omicron, nous avons été prudents dans la Mise à jour économique et financière en mettant de côté des réserves financières supplémentaires pour continuer à protéger les Canadiens et les entreprises canadiennes.
- Les coûts pourraient inclure, par exemple, un recours plus important que prévu aux programmes d'urgence et un renforcement des tests aux frontières.
- La pandémie est une crise en évolution et lutter jusqu'à son terme reste la meilleure politique économique pour une reprise forte et stable.

WAGE SUBSIDY – MISUSE OF FUNDS?

- Canada entered the pandemic in a strong fiscal position. This allowed our government to take quick and decisive action, supporting people and businesses, and to make these historic investments in the recovery.
- The wage subsidy is designed to protect jobs in Canada. The program, which has helped over 5.3 million Canadians stay on payroll or be rehired, applies to businesses of all sizes and across all sectors, to ensure that no worker falls through the cracks.
- It was unanimously approved by all Members of Parliament from all political parties.
- Le Canada a commencé la pandémie dans une position fiscale solide. Cela a permis à notre gouvernement de prendre des mesures rapides et décisives, de soutenir les gens et les entreprises, et de faire ces investissements historiques dans la relance.
- La subvention salariale est conçue pour protéger les emplois au Canada. Le programme, qui a aidé plus de 5,3 millions de Canadiens à rester sur le marché du travail ou à être

[APG]

réembauchés, s'applique aux entreprises de toutes tailles et de tous les secteurs, afin de s'assurer qu'aucun travailleur ne passe entre les mailles du filet.

- Le programme a été approuvé à l'unanimité par les députés de tous les partis politiques.

If pressed on misuse of funds:

- The wage subsidy funds can only be claimed by businesses that have suffered a revenue decline and as a reimbursement for paid wages. It cannot be used for other purposes, including dividends.
 - Should these funds have been abused, the penalties can include repayment of the wage subsidy, an additional 25% penalty, and potentially imprisonment in cases of fraud.
 - Public corporations represent just 0.4% of employers that have received the CEWS, a relatively small share of total payouts (9.6%), and 6.7% of total employees supported under the program.
 - The program design also includes anti-avoidance rules to prevent applicants from inappropriately claiming the subsidies, for example, by artificially manipulating their revenues.
-
- Les fonds de subvention salariale ne peuvent être réclamés que par les entreprises qui ont subi une baisse de revenus et en tant que remboursement des salaires versés. Ils ne peuvent être utilisés à d'autres fins, notamment pour le versement de dividendes.
 - En cas d'utilisation abusive de ces fonds, les sanctions peuvent inclure le remboursement de la subvention salariale, une pénalité supplémentaire de vingt-cinq (25) pour cent voire une peine d'emprisonnement en cas de fraude.
 - Les entreprises publiques comptent pour seulement zéro virgule quatre (0,4) pour cent des employeurs qui ont reçu la subvention salariale, une part relativement faible du total des versements de neuf virgule six (9,6) pour cent, et six virgule sept (6,7) pour cent du total des employés soutenus dans le cadre du programme.
 - La conception du programme comprend également des règles anti-évitement pour empêcher les demandeurs de réclamer les subventions de manière inappropriée, par exemple, en manipulant artificiellement leurs revenus.

SUPPORT FOR ARTS AND CULTURAL WORKERS

- We know that while the economy is recovering, it has been uneven. This is particularly true for the live performance sector, which has faced capacity limits.
- During the campaign, we promised to provide support for arts workers and technicians who remain disproportionately and negatively affected by the pandemic.
- Our excellent Minister of Heritage, Pablo Rodriguez, has been hard at work on this.
- Last month, we announced our support for workers in the live performance sector.
- We will establish a new, temporary \$60 million Canada Performing Arts Workers Resilience Fund.
- This temporary program will aim to fund new or enhance sector led and delivered initiatives to improve economic, career, and personal circumstances of individual Canadian workers in the live performance sector.

[APG]

- Nous savons que bien que la relance soit en cours, elle est inégale. C'est notamment le cas pour le secteur des spectacles qui, dans plusieurs régions, a été confronté à des limites de capacité.
- Au cours de la campagne électorale, nous avons fait la promesse d'apporter un soutien aux travailleurs et techniciens du secteur artistique qui restent touchés de manière disproportionnée et négative par la pandémie.
- Notre excellent ministre du patrimoine, Pablo Rodriguez, a travaillé dur sur ce dossier.
- Le mois dernier, nous avons annoncé notre soutien aux travailleurs du secteur des spectacles sur scène.
- Nous allons établir un nouveau Fonds pour la résilience des travailleurs du secteur des spectacles sur scène du Canada, un programme temporaire de soixante (60) millions de dollars.
- Ce programme temporaire visera à financer de initiatives nouvelles ou améliorées, dirigées et mises en œuvre par le secteur, qui d'amélioreront la situation économique, professionnelle et personnelle des travailleurs canadiens du secteur des arts sur scène.

GIS RECIPIENTS AFFECTED BY CERB

- We know that many of our most vulnerable seniors rely on GIS payments to help make ends meet.
- As we announced in the Economic and Fiscal Update, we will ensure seniors are fully compensate for any decline in their GIS benefits if they needed to access CERB last year.
- Our government will provide one-time payments to GIS recipients who received CERB or the CRB as quickly as possible.
- Nous savons que bon nombre de nos aînés les plus vulnérables comptent sur les paiements du Supplément de revenu garanti (SRG) pour les aider à faire face à leurs besoins.
- Comme nous l'avons annoncé dans la Mise à jour économique et budgétaire, nous veillerons à ce que les aînés soient entièrement compensés pour toute diminution de leurs prestations du SRG s'ils ont dû avoir recours au Prestation canadienne d'urgence (PCU) ou la Prestation canadienne de la relance économique (PCRE) l'an dernier.
- Notre gouvernement fournira des paiements uniques aux bénéficiaires du SRG qui ont reçu la PCU ou la PCRE, le plus rapidement possible.

NB. Relief for seniors affected by CERB is costed in EFU at \$742.4 million in one-time payments. Approximately 183,000 seniors age 65 and older will receive payments. Payments are currently expected to be issued in May 2022.

III. INTERNATIONAL RELATIONS

UKRAINE-RUSSIA CONFLICT

[APG]

- The stakes in this conflict are stark and directly relevant to Canada and the Canadian national interest. This is a struggle between democracy and authoritarianism.
 - Our government is steadfast in our support of Ukraine as it is on the front lines of that struggle to uphold the rules-based international order.
 - Last month (January 26), we announced \$340 million for the extension of Operation UNIFIER for 3 years, as well as:
 - The deployment of 60 personnel to join approximately 200 CAF members on the ground, with the ability to surge to 400.
 - Non-lethal aid s.38
 - \$50 million for humanitarian aid in Ukraine.
 - This is in addition to a loan of up to \$120 million to the Government of Ukraine we announced two weeks ago (January 21).
 - This support builds on the more than \$785 million in assistance Canada has provided to Ukraine since 2014 for development, humanitarian, and financial assistance; the Peace and Stabilization Operations Program; and the Canadian Police Arrangement.
-
- Ce qui est en jeu dans ce conflit est critique et concerne directement le Canada et l'intérêt national canadien. Il s'agit d'une lutte entre la démocratie et l'autoritarisme.
 - Notre gouvernement est fermement résolu à soutenir l'Ukraine, qui se trouve en première ligne de la lutte pour maintenir l'ordre international fondé sur la règle de droit.
 - La mois dernière (26 janvier), nous avons annoncé trois cent-quarante (340) millions de dollars pour la prolongation de l'opération UNIFIER pour trois ans, ainsi que :
 - Le déploiement de soixante (60) personnes pour rejoindre environ deux cent (200) membres des Forces armées canadiennes sur le terrain, avec la capacité de monter à quatre-cent (400).
 - Une aide non létale s.38
 - Cinquante (50) millions de dollars pour l'aide humanitaire en Ukraine.
 - Cette somme s'ajoute à un prêt d'un montant maximal de cent-vingt (120) millions de dollars au gouvernement de l'Ukraine que nous avons annoncé il y a deux semaines (21 janvier).
 - Ce soutien s'ajoute à l'aide de plus de sept cent quatre-vingt-cinq (785) millions de dollars que le Canada a fournie à l'Ukraine depuis 2014 pour le développement, l'aide humanitaire et l'aide financière; le Programme pour la stabilisation et les opérations de paix et de stabilisation; et l'Arrangement sur la police civile canadienne.

NB. The loan cannot be used for weapons.

If pressed on s.38

- Canada has been present in Ukraine since 2015 under s.38 – training thousands of members of Ukraine's security forces to help the country remain sovereign, secure, and stable.

[APG]

- Since 2015, under Operation UNIFIER, the Canadian Armed Forces have trained more than 12,500 members of Ukraine's Security Forces.
 - There are currently about 200 Canadian Armed Forces members in Ukraine.
- Through s.38 [REDACTED] Canada is also active in promoting stability and security in Central and Eastern Europe.
 - Canada is leading the multi-national Enhanced Forward Presence Battle Group in Latvia and participating in the NATO enhanced Air Policing mission in Romania.
- Our government is assessing ways in which we can continue to support Ukraine's security and independence, in coordination with our allies.
- Le Canada est présent en Ukraine depuis deux mille quinze (2015) dans le cadre de l'opération UNIFIER - formant des milliers de membres des forces de sécurité ukrainiennes pour aider le pays à rester souverain, sûr et stable.
 - Depuis deux mille quinze (2015), dans le cadre de l'opération UNIFIER, les Forces armées canadiennes ont formé plus de douze mille cinq cent (12 500) membres des forces de sécurité de l'Ukraine.
 - Il y a actuellement environ deux cent (200) membres des Forces armées canadiennes en Ukraine.
- Grâce à s.38 [REDACTED] le Canada est également actif dans la promotion de la stabilité et de la sécurité en Europe centrale et orientale.
 - Le Canada dirige le groupement tactique multinational de présence avancée renforcée en Lettonie et participe à la mission de police aérienne renforcée de l'OTAN en Roumanie.
- Notre gouvernement évalue les moyens par lesquels nous pouvons continuer à soutenir la sécurité et l'indépendance de l'Ukraine, en coordination avec nos alliés.

REQUEST FOR WEAPONS

- Canada is us stepping up now, with support to meet the moment, as we keep working alongside allies to de-escalate and deter Russian aggression.
- Our government has heard the requests from the Ukrainian government.
- Le Canada est en train d'intervenir, avec une soutien pour faire face la situation alors que nous continuons à travailler aux côtés de nos alliés pour désamorcer et dissuader l'agression russe.
- Notre gouvernement a entendu les demandes du gouvernement ukrainien.

SANCTIONS AGAINST RUSSIA

- Since Russia's illegal annexation of Crimea in 2014, Canada has imposed sanctions on more than 440 individuals and entities, many in coordination with our allies.
 - Canada has sanctioned 120 individuals and 81 entities related to Russia's violation of the sovereignty and territorial integrity of Ukraine.

[APG]

- Canada has sanctioned 202 individuals and 42 entities related to Russia's illegal annexation of Crimea and the ongoing Russian occupation in parts of eastern Ukraine.
- Additionally, Canada has frozen the assets of 18 individuals to facilitate the recovery of misappropriated and embezzled Ukrainian property and to ensure accountability, rule of law, and a transition to democracy in Ukraine.
- We will continue to work with our allies to coordinate our responses to deter further Russian aggression.
- Any further military incursion into Ukraine will have serious consequences, including coordinated sanctions.
- Depuis l'annexion illégale de la Crimée par la Russie en deux mille quatorze (2014), le Canada a imposé des sanctions à plus de quatre cent quarante (440) personnes et entités, dont plusieurs en coordination avec nos alliés.
 - Le Canada a sanctionné cent-vingt (120) personnes et quatre-vingt-un (81) entités liées à la violation par la Russie de la souveraineté et de l'intégrité territoriale de l'Ukraine.
 - Le Canada a sanctionné deux cent deux (202) personnes et quarante-deux (42) entités en rapport avec l'annexion illégale de la Crimée par la Russie et l'occupation russe en cours dans certaines parties de l'est de l'Ukraine.
 - De plus, le Canada a gelé les avoirs de dix-huit (18) personnes afin de faciliter le recouvrement de biens ukrainiens détournés et de garantir la responsabilisation, la primauté du droit et la transition vers la démocratie en Ukraine.
- Nous continuerons à travailler avec nos alliés pour coordonner nos réponses afin de dissuader toute nouvelle agression russe.
- Toute nouvelle incursion militaire en Ukraine aura de graves conséquences, notamment des sanctions coordonnées.

EUROPEAN ENERGY SECURITY

- As a major energy-producing country, Canada has a role to play in supporting our European allies' energy security.
- I can confirm Canadian and US government officials have discussed what we might be able to do with respect to energy supplies.
- Our government will continue to explore all possibilities to support a democratic and independent Ukraine in the face of Russian.
- En tant que grand producteur d'énergie, le Canada a un rôle à jouer pour soutenir la sécurité énergétique de nos alliés européens.
- Je peux confirmer que des représentants des gouvernements canadien et américain ont discuté de ce que nous pourrions faire en matière d'approvisionnement énergétique.
- Notre gouvernement continuera d'explorer toutes les possibilités pour soutenir une Ukraine démocratique et indépendante face à la Russie.

[APG]

RUSSIAN EFFORTS TO INSTALL PRO-RUSSIAN LEADERSHIP IN UKRAINE

- Our government is deeply concerned over reports of Russian destabilization efforts in Ukraine.
 - Russia has long attempted to destabilize Ukraine through a range of hybrid efforts.
 - We are aware of multiple reports of efforts to recruit Ukrainian government officials, increased military support for separatist groups in Ukraine's east, and long running disinformation campaigns aimed at destabilizing the country and creating an environment of fear and uncertainty.
 - Most recently, we have seen reports of potential false flag operations.
 - Canada remains actively engaged with our partners and allies as part of coordinated efforts to encourage de-escalation.
-
- Notre gouvernement est profondément préoccupé par les informations sur les efforts de déstabilisation de la Russie en Ukraine.
 - La Russie tente depuis longtemps de déstabiliser l'Ukraine par le biais d'une série d'efforts hybrides.
 - Nous sommes au courant des multiples rapports faisant état de tentatives de recrutement de fonctionnaires ukrainiens, d'un soutien militaire accru aux groupes séparatistes dans l'est de l'Ukraine et de campagnes de désinformation de longue date pour déstabiliser le pays et créer un climat de peur et d'incertitude.
 - Plus récemment, nous avons vu des rapports sur d'éventuelles opérations sous fausse bannière.
 - Le Canada reste activement engagé avec ses partenaires et alliés pour encourager la désescalade.

PLANS TO EVACUATE EMBASSY PERSONNEL

- The safety and security of our personnel, their families, and our missions overseas is a top priority.
 - We announced yesterday (February 13) that the Canadian Armed Forces is temporarily relocating some Joint Task Force – Ukraine personnel to elsewhere in Europe.
 - I am not going to discuss operational details of our missions abroad.
-
- La sûreté et la sécurité de notre personnel, de leurs familles et de nos missions à l'étranger est une priorité absolue.
 - Nous avons annoncé hier (13 février) que les Forces armées canadiennes relocalisaient temporairement certains membres de la Force opérationnelle interarmées - Ukraine ailleurs en Europe.
 - Je ne vais pas discuter des détails logistiques de nos missions à l'étranger.

If pressed – involvement of the CAF in planning:

- The Canadian Armed Forces regularly supports Global Affairs Canada and Canadian embassies abroad in the development of prudent contingency planning.

[APG]

- Les Forces armées canadiennes collaborent avec Affaires mondiales Canada et les ambassades canadiennes à l'étranger dans l'élaboration de plans de contingence prudents.

CONSULAR INFORMATION

- Canadians in Ukraine should register through the Registration of Canadians Abroad in order to receive updates on the situation in Ukraine.
- Canadians in need of emergency consular assistance in Ukraine should call the Embassy of Canada to Ukraine in Kyiv at 380 (44) 590-3100 or e-mail: KYIV-Consular@international.gc.ca.
- Canadians may also contact Global Affairs Canada's Emergency Watch and Response Centre by calling +1 613 996 8885, by text message at +1 613-686-3658 or by sending an email to sos@international.gc.ca
- Les Canadiens en Ukraine devraient s'enregistrer à l'Inscription des Canadiens à l'étranger afin de recevoir des mises à jour sur la situation en Ukraine.
- Les Canadiens qui ont besoin d'une assistance consulaire d'urgence en Ukraine doivent appeler l'ambassade du Canada en Ukraine à Kiev au 380 (44) 590-3100 ou par courriel : KYIV-Consular@international.gc.ca.
- Les Canadiens peuvent également contacter le Centre de surveillance et d'intervention d'urgence en composant le +1 613 996 8885, par message texte au +1 613-686-3658 ou en envoyant un courriel à sos@international.gc.ca.

If pressed on emergency consular services:

- As with any emergency or crisis, Canada is able to provide support by facilitating requests for document replacements for Canadian citizens and permanent residents of Canada, as well as process applications quickly to ensure that those who are entitled to Canada can do so safely and in a timely manner.
- Comme dans toute situation d'urgence ou de crise, le Canada est en mesure de fournir un soutien en facilitant les demandes de remplacement de documents pour les citoyens canadiens et les résidents permanents du Canada, ainsi que de traiter rapidement les demandes afin de s'assurer que les personnes qui ont le droit de venir au Canada puissent le faire en toute sécurité et en temps opportun.

IMMIGRATION & FAMILY REUNIFICATION

- Particularly in difficult times, Canada is committed to reuniting families – Canada's family reunification programs allow for the sponsorship of eligible family members, keeping families and loved ones together.
- Our government has introduced several measures to strengthen family reunification, which include priority processing of applications, especially those in vulnerable situations.

[APG]

- Canada's immigration system provides protection to those at risk, including through the resettlement of refugees from outside Canada, under our existing resettlement programs.
- Particulièrement en temps difficiles, le Canada s'engage à réunir les familles. Les programmes canadiens de réunification familiale permettent de parrainer les membres admissibles de la famille, ce qui permet de garder les familles et les êtres chers ensemble.
- Notre gouvernement a mis en place plusieurs mesures pour renforcer la réunification familiale, qui comprennent le traitement prioritaire des demandes, notamment celles des personnes en situation de vulnérabilité.
- Le système d'immigration du Canada offre une protection aux personnes à risque, notamment par la réinstallation de réfugiés de l'extérieur du Canada, dans le cadre de nos programmes de réinstallation existants.

U.S. BUILD BACK BETTER ACT - EV SUBSIDIES

- Questions about the U.S. legislative process are for the White House and U.S. Congress to answer.
- What I will say is: Canada made our concerns clear, as our government always has when it comes to protecting Canada's national interests.
- That's why, last December 10, Mary Ng and I sent a letter to US Senators expressing Canada's strong concerns and intent to retaliate, if necessary, against the *Build Back Better Act's* discriminatory provisions toward Canada, Canadian workers, and our auto industry.
- The United States' proposed EV tax credit ignored our two countries' deeply integrated supply chains, is inconsistent with new NAFTA and WTO obligations, and will harm workers and businesses on both sides of the border.
- In response, our government was clear that we would implement retaliatory measures should these protectionist tax credits be passed.
- Across our government, we continue to make Canada's position known to our American counterparts, and we remain ready to act, if necessary, should protectionist measures be proposed in the future.
- Les questions relatives au processus législatif américain sont le domaine de la Maison Blanche et du Congrès américain.
- Ce que je dirai est le suivant : Le Canada a exprimé clairement nos préoccupations, comme notre gouvernement a toujours fait pour protéger les intérêts nationaux du Canada.
- C'est pourquoi, le 10 décembre dernier, Mary Ng et moi avons envoyé une lettre aux sénateurs américains pour leur faire part des fortes préoccupations du Canada et de notre intention de rétorquer, si nécessaire, aux dispositions discriminatoires de la *Build Back Better Act* envers le Canada, les travailleurs canadiens et notre industrie automobile.

[APG]

- Le crédit d'impôt sur les véhicules électriques des États-Unis ne prend pas compte l'intégration importante des chaînes d'approvisionnement de nos deux pays, vont à l'encontre des obligations américaines sous l'OMC et le nouvel ALENA, et fera mal aux travailleurs et aux entreprises des deux côtés de la frontière.
- En réponse, notre gouvernement a clairement indiqué que nous mettrions en œuvre des mesures de rétorsion si ces crédits d'impôt protectionnistes étaient adoptés.
- Au sein de notre gouvernement, nous continuons à faire connaître la position du Canada à nos homologues américains, et nous restons prêts à agir, si nécessaire, si des mesures protectionnistes étaient proposées à l'avenir.

If pressed on Canada-US relations:

- I've had a number of meetings with Janet Yellen, the US Treasury Secretary, where I made clear our government's priority to maintain a reciprocal, free trade environment with our most important trading partner, the US.
- In the last 6 years, when thousands of Canadian jobs have been threatened, we have responded accordingly to protect Canadian workers.
- Canada remains a necessary, dependable, and secure trading partner, ally, and friend of the United States. Our trading relationship is mutually beneficial to both our countries.
- J'ai eu un nombre de rencontres avec Janet Yellen, la secrétaire américaine au Trésor, où j'ai précisé clairement que la priorité de notre gouvernement était de maintenir un environnement de libre-échange réciproque avec notre plus important partenaire économique, les États-Unis.
- Dans les 6 dernières années, quand des milliers d'emplois furent menacés, nous avons toujours répondu conséquemment pour protéger les travailleurs canadiens.
- Le Canada demeure un partenaire commercial, un allié et un ami nécessaire, fiable et sûr des États-Unis. Nos relations économiques sont mutuellement bénéfiques pour nos deux pays.

U.S. SOFTWOOD LUMBER TARIFFS

- Canada's forestry sector supports hundreds of thousands of good, middle-class jobs for Canadians in communities across the country.
- As we have always done, our government will vigorously defend Canada's interests.
- Let me be clear: Canada will not sit by and allow our world class softwood lumber producers be hurt by these unfair tariffs.
- We are taking a Team Canada approach, working hand in hand with the softwood lumber industry, with labour unions, and with provincial and territorial partners.
- We have launched challenges in defence of Canadian softwood lumber, including through Chapter 10 of CUSMA and at the WTO.
- My colleague, Minister Ng, and I raise our mutual need to maintain free trade at every opportunity possible – including with President Biden, Ambassador Tai, and Secretary Yellen.

[APG]

- Le secteur forestier du Canada soutient des centaines de milliers de bons emplois de classe moyenne pour les Canadiens dans des communautés partout au pays.
- Comme nous l'avons toujours fait, notre gouvernement défendra vigoureusement les intérêts du Canada.
- Soyons clairs : le Canada ne laissera pas nos producteurs de bois d'œuvre de classe mondiale être lésés par ces tarifs injustes.
- Nous adoptons une approche d'Équipe Canada, en travaillant main dans la main avec l'industrie du bois d'œuvre, avec les syndicats et avec nos partenaires provinciaux et territoriaux.
- Nous avons lancé des défis pour défendre le bois d'œuvre canadien, notamment par le biais du chapitre 10 de la CUSMA et à l'Organisation mondiale du commerce.
- Mon collègue, le ministre Ng, et moi soulevons notre besoin mutuel de maintenir le libre-échange à chaque occasion possible - y compris avec le président Biden, l'ambassadeur Tai et la secrétaire Yellen.

NB. On February 9, NRCan reported the cost of a 2x4 of eastern spruce pine-fir as CA\$1,450 per thousand board feet (mBf). The 4-week average is \$1,488; 52-week is \$1,172. Composite is at US\$1,183/mBf. The 4-week average is US\$1,209; 52-week is US\$872.

CHINA

- Canada makes no apologies for standing up for human rights, and we remain deeply disturbed by the troubling reports of continued human rights violations in China.
- It is unacceptable that China arbitrarily detained two law-abiding Canadians, Michael Spavor and Michael Kovrig.
- I thank Canada's allies who stood with us in the face of this injustice.
- More broadly, now is a moment for democracies around the world to unite in the face of rising authoritarianism.
- Canada will continue to rise to that challenge.
- Le Canada ne s'excuse pas de défendre les droits de la personne, et nous sommes profondément troublés par les rapports alarmants sur les violations persistantes des droits de la personne en Chine.
- Il est inacceptable que la Chine détienne arbitrairement deux Canadiens qui respectent la loi, Michael Spavor et Michael Kovrig.
- Je remercie les alliés du Canada qui nous ont soutenus face à cette injustice.
- De façon plus générale, le moment est venu pour les démocraties du monde entier de s'unir face à la montée de l'autoritarisme.
- Le Canada continuera de répondre à ce défi.

IV. PLATFORM COMMITMENTS

BANK TAX

- As we committed to during the campaign, we will move forward with:

[APG]

- Raising corporate income taxes on the largest, most profitable banks and insurance companies by 3 percent (from 15 percent currently to 18 percent) on all earnings over \$1 billion;
- Introduce a Canada Recovery Dividend that these companies would pay in recognition of the fact they have recovered faster and stronger than many other industries.
- Comme nous nous y sommes engagés durant la campagne, nous allons procéder comme suit :
 - Augmenter l'impôt sur le revenu des sociétés des banques et des compagnies d'assurance les plus grandes et les plus rentables de 3 pour cent (de 15 pour cent actuellement à 18 pour cent) sur les bénéfices au-delà de 1 milliard de dollars;
 - Introduire un programme de dividendes sur la relance du Canada que ces institutions financières paieraient en reconnaissance du fait qu'elles se sont rétablies plus rapidement et plus solidement que de nombreuses autres industries.

NB. During the campaign, these measures were costed to generate a minimum of \$2.5 billion per year over the next 4 years, beginning in 2022-23. We said we were raising this tax to pay for our housing commitments.

EARLY LEARNING AND CHILD CARE

- Last month (January 24), our government announced that Nunavut is the twelfth jurisdictions to sign an agreement for our Canada-wide Early Learning and Child Care plan.
- This means that a majority of Canadian children – those in 9 provinces and all 3 territories – will be covered by reduced early learning and child care fees of 50 per cent by the end of this year (2022) and to \$10 a day on average in a few years.
- This isn't just good for families, it also good for the economy. According to TD Economics, for every dollar spent on early childhood education, the broader economy receives between \$1.50 and \$2.80 in return.
- Our child care agreements will drive economic growth, increase women's participation in the workforce, and offer every child in Canada the best start in life.
- I am rolling up my sleeves – alongside our Prime Minister and the rest of our team – to ensure every young family in Canada is covered by our national child care plan.
- La mois dernière (24 janvier), notre gouvernement a annoncé que le Nunavut est la douzième juridiction à signer un accord pour notre plan pancanadien d'apprentissage et de garde des jeunes enfants.
- Cela signifie qu'une majorité des enfants canadiens – ceux de neuf (9) provinces et des trois (3) territoires – soient couvert par des réductions des frais d'apprentissage et de garde des jeunes enfants de cinquante (50) pour cent d'ici la fin de cette année (2022) et à dix (10) dollars par jour en moyenne au cours des prochaines années.

[APG]

- Ce n'est pas seulement bon pour les familles, c'est aussi bon pour l'économie. Selon les Services économiques TD, pour chaque dollar dépensé dans l'éducation de la petite enfance, l'économie au sens large reçoit entre un dollar et demi (1,50) et deux dollars et quatre-vingt cents (2,80) en retour.
- Nos accords de garde des jeunes enfants stimulera la croissance économique, augmentera la participation des femmes au marché du travail et offrira à chaque enfant au Canada le meilleur départ possible dans la vie.
- J'ai hâte de me retrousser les manches – avec notre premier ministre et du reste de notre équipe – pour que chaque jeune famille canadienne soit couverte par notre plan national de garde d'enfants.

Savings according to the Canadian Centre for Policy Alternatives, July 15, 2021:

City	Annual fee in 2020	Annual Savings by 2022 (50%)	Annual Savings by 2026 (\$10)
Toronto	\$22,394	\$11,197	\$19,790
Calgary	\$15,600	\$7,800	\$12,996
Vancouver	\$13,980	\$6,990	\$11,376
Halifax	\$11,481	\$5,741	\$8,854

CHILD CARE NEGOTIATIONS WITH ONTARIO

- Our government has offered all provinces and territories a fair per child formula to deliver a national child care system.
- Since July 2021, we have signed Canada-wide Early Learning and Child Care agreements with twelve jurisdictions: British Columbia, Nova Scotia, Yukon, Prince Edward Island, Newfoundland and Labrador, Quebec, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, New Brunswick, the Northwest Territories, and Nunavut.
- We are able to sign agreements in the East, in the West, in the North, and in the South – with Liberal, NDP and Conservative governments.
- We are committed to a long-term stable funding model with all provinces and territories.
- Notre gouvernement a proposé à toutes les provinces et les territoires une formule équitable par enfant pour mettre en place un système national de garde d'enfants.
- Depuis juillet 2021, nous avons signé des ententes avec douze juridictions : Colombie-Britannique, Nouvelle-Écosse, Yukon, l'Île de Prince-Édouard, Terre-Neuve-et-Labrador, Québec, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, Nouveau-Brunswick, Territoires du Nord-Ouest, et Nunavut.
- Nous sommes capables de signer des accords dans l'est, dans l'ouest, dans le nord et le sud – avec des gouvernements libéraux, NPD et conservateurs.
- Nous nous sommes engagés à mettre en place un modèle de financement stable à long terme avec toutes les provinces.

HOUSING

[APG]

- We have committed to an ambitious plan to help renters become owners and to help them afford a down payment faster.
- During the campaign, we committed to:
 - Invest \$1 billion in loans and grants to develop and scale up rent-to-own projects;
 - Create a tax-free First Home Savings Account, allowing Canadians under 40 to save \$40,000 and withdraw it tax free to put towards their home purchase;
 - Create a Home Buyers' Bill of Rights so that the process of buying a home is fair, open, and transparent, including banning blind bidding;
 - Invest \$4 billion to remove barriers to supply at the municipal level and build more homes faster;
 - Invest \$2.7 billion to help affordable housing providers acquire land and buildings to keep existing housing stock. It will also help extend the co-op model to new communities and accelerate much-needed repairs.
- Not only are we building more units, we are building a system that will increase capacity in co-ops, non-profits, and support municipalities to boost the supply of affordable housing.
- These are just some of the measures we will take to ensure every Canadian has a safe and affordable place to call home.
- Nous nous sommes engagés à mettre en œuvre un plan ambitieux pour aider les locataires à devenir propriétaires et pour les aider à sécuriser une mise de fonds plus rapidement.
- Pendant la campagne, nous nous sommes engagés à :
 - Investir 1 milliard de dollars en prêts et subventions pour développer et élargir les projets de location-accession à la propriété ;
 - Créer un compte d'épargne libre d'impôt pour l'achat d'une première habitation, permettant aux Canadiens de moins de 40 ans d'économiser quarante-mille (40 000) dollars et de les retirer en franchise d'impôt pour les affecter à l'achat d'une maison ;
 - Instaurer une Charte des droits des acheteurs d'une propriété afin que le processus d'achat soit équitable, ouvert et transparent, notamment l'interdiction des offres à l'aveugle;
 - Investir 4 milliards de dollars pour éliminer les obstacles à l'offre au niveau municipal et construire plus de maisons plus rapidement;
 - Investir 2,7 milliards de dollars pour aider les fournisseurs de logements abordables à acquérir des terrains et des immeubles afin de conserver le parc de logements existant. Cela permettra également d'étendre le modèle coopératif à de nouvelles communautés et d'accélérer les réparations indispensables.
- Non seulement nous construisons plus de logements, mais nous mettons en place un système qui augmentera la capacité des coopératives, des organismes sans but lucratif et des municipalités de soutien afin de stimuler l'offre de logements abordables.

[APG]

- Ce ne sont là que quelques-unes des mesures que nous prendrons pour faire en sorte que chaque Canadien ait un endroit sûr et abordable où se loger.

V. ACROSS GOVERNMENT

CHRT COMPENSATION AMOUNT

- No amount of money can reverse the harms experienced by First Nations children or return years lost by separation from their families, communities, and culture.
- However, historic injustices require historic reparations.
- In December, the government announced that Agreements-in-Principle have been reached to provide compensation and to commit the funds necessary to implement long-term reform so that future generations of First Nations children will never face the same systemic tragedies.
- It is our collective duty and responsibility to end discrimination against Indigenous Peoples. This means redressing harms and ending discriminatory practices still in place today.
- There are more steps to be taken and we expect to provide further details on the outcomes in the near future.
- Aucune somme d'argent ne peut inverser les préjudices subis par les enfants des Premières Nations ni leur rendre les années perdues en raison de la séparation de leur famille, de leur communauté et de leur culture.
- Cependant, les injustices historiques exigent des réparations historiques.
- Hier, le gouvernement a annoncé que des ententes des principe ont été conclues pour offrir une compensation et engager les fonds nécessaires à la mise en œuvre d'une réforme à long terme afin que les générations futures d'enfants des Premières Nations ne soient jamais confrontées aux mêmes tragédies systémiques.
- Il est de notre devoir et de notre responsabilité collective de mettre fin à la discrimination à l'égard des peuples autochtones. Cela signifie qu'il faut réparer les préjudices et mettre fin aux pratiques discriminatoires encore en vigueur aujourd'hui.
- Il y a d'autres étapes à franchir et nous espérons fournir plus de détails sur les résultats dans un avenir proche.

If pressed on details of the Agreement-in-Principle:

- The Agreement-in-Principle includes:
- \$20 billion in compensation for First Nations children on-reserve and in the Yukon, who were removed from their homes, and for their parents and caregivers.
- This also includes compensation for those impacted by the government's narrow definition of Jordan's Principle, as well as for children who did not receive or were delayed receiving an essential public service or products.
- Approximately \$20 billion, over five years, for long-term reform of the First Nations Child and Family Services program

[APG]

- This includes funding to support young First Nations adults aging out of the child welfare system and prevention services.
- L'accord de principe inclut:
- Vingt (20) milliards de dollars d'indemnisation pour les enfants des Premières nations vivant dans les réserves et au Yukon, qui ont été retirés de leur foyer, ainsi que pour leurs parents et leurs soignants.
- Cela comprend également une indemnisation pour ceux qui ont été touchés par la définition étroite du gouvernement du principe de Jordan, ainsi que pour les enfants qui n'ont pas reçu ou ont été retardés dans la réception d'un service ou de produits publics essentiels.
- Environ vingt (20) milliards de dollars, sur cinq ans, pour la réforme à long terme du programme des services à l'enfance et à la famille des Premières nations.
- Cela comprend des fonds pour soutenir les jeunes adultes des Premières Nations qui sortent du système de protection de l'enfance et des services de prévention.

QUEBEC - BILL 21 (SECULARISM)

- As the Prime Minister said (December 10): "To have to see that in a country like Canada that prides itself on its freedom, on its openness, to be told no, because your religion, you don't get to do the job you want is just wrong. That shouldn't happen in Canada. But a provincial government passed a law."
- And, I agree with the Prime Minister, that "the important thing to me is that Quebecers themselves are fighting that law in court, and that's going through. As it moves forward, there may be a moment for the federal government to intervene and that's fine. But I think it is right and proper and best that Quebecers themselves be standing up to say, "No, this isn't right in our community. This isn't right in our country to have this happen."
- As we've always said, we haven't closed the door on intervening in court in the future.
- Comme l'a dit le premier ministre (10 décembre) : « Dans un pays comme le Canada, qui est fier de sa liberté et de son ouverture, il est tout simplement inacceptable qu'on vous dise que vous ne pouvez pas faire le travail que vous voulez à cause de votre religion. Cela ne devrait pas arriver au Canada. Mais un gouvernement provincial a adopté une loi. »
- Et, je suis d'accord avec le premier ministre, que « ce qui est important pour moi, c'est que les Québécois eux-mêmes se battent contre cette loi devant les tribunaux, et cela se poursuit. Au fur et à mesure que la situation évolue, il se peut que le gouvernement fédéral intervienne à un moment donné, et c'est très bien ainsi. Mais je pense qu'il est juste, approprié et préférable que les Québécois eux-mêmes se lèvent pour dire : Non, ce n'est pas bien dans notre communauté. Ce n'est pas juste que cela se produise dans notre pays. »
- Comme on l'a toujours dit, on n'a pas fermé la porte à une intervention devant la cour dans l'avenir.

[APG]

CAF SEXUAL MISCONDUCT

- As I've said before, the culture needs to change within our military. That is clear. Minister Anand's top priority is building a modern and inclusive military in which women and men can serve without fear of harassment or other abuse.
- For our military to be effective, our members must feel safe, protected, and respected — wherever they are, whatever they are doing.
- We have already announced significant steps to rebuild confidence with victims and survivors of sexual misconduct, and we will continue to act quickly to deliver real change.
- Comme je l'ai déjà dit, nous avons besoin d'un changement de culture dans l'armée. C'est très clair.
- La priorité absolue de la ministre Anand est de continuer à bâtir une armée moderne et inclusive dans laquelle tous les Canadiens ont confiance, afin que cette institution puisse continuer à remplir sa mission dans les années à venir.
- Pour que nos forces armées soient efficaces, nos membres doivent se sentir en sécurité, protégés et respectés, où qu'ils soient et quoi qu'ils fassent.
- Nous avons déjà annoncé des mesures importantes pour rétablir la confiance avec les victimes et les survivants d'inconduite sexuelle, et nous continuerons à agir rapidement pour apporter un véritable changement.

[APG]